

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Danger**
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Do not connect the appliance to a direct current supply.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, when you perform cleaning and rinsing and when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.
- Keep the appliance and its mains cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.

- Caution**
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Beware of hot steam and hot water that comes out of the steamer during use. Steam and hot water can cause burns.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration.
- If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. (Fig. 1)

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not produce any steam.	The steamer has not heated up sufficiently. The water tank is empty or not in place. Steam has condensed in the supply hose.	Let the appliance heat up for approx. 1 minute. Refill the water tank and insert it properly. Lift the steamer head to straighten the supply hose. This allows any condensed water to flow back into the water tank.
Hanger pole comes loose when I carry the steamer.	The pole has not been locked properly.	Read page 5 for instruction to lock the poles.
Steam comes out at the hose connection on the steamer.	The hose is not properly connected to the steamer.	Switch off the steamer. Wait until the steamer has cooled down. Unscrew the hose and reconnect it securely.
An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The steamer has not been cleaned for too long. The water in the appliance has been left inside too long.	Read page 13 for instruction to perform De-calc of the steamer. Please also empty all the water left in the water tank after every use.
The appliance produces a croaking sound.	When the hose forms a U-shape, condensation present in the hose cannot flow back into the tank.	Lift the steamer head to straighten the supply hose. This allows any condensed water to flow back into the water tank.

FRAŃÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

- Danger**
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas le fer à repasser si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si le fer est tombé et/ou si de l'eau s'écoule de l'appareil.
- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation directe.
- Confiiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Lorsque vous avez fini de défroisser, que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, que vous nettoyez ou rincez l'appareil ou que vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, débranchez l'appareil du secteur.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.

Attention

- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- Prenez garde au risque de brûlure provoqué par la vapeur et à l'eau chaude qui s'échappent du défroisseur pendant que vous l'utilisez.
- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- Ne placez pas le bras du défroisseur sur une table ou une chaise, mais plutôt au sol pendant l'utilisation.
- Si le cordon forme un U, la vapeur se condense à l'intérieur de celui-ci, entraînant un débit de vapeur irrégulier ou l'écoulement de gouttes d'eau par la tête du défroisseur.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé.Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement. (Fig. 1)

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Le défroisseur n'a pas suffisamment chauffé. Le réservoir d'eau est vide ou n'est pas en place. De la vapeur s'est condensée dans le cordon d'arrivée de la vapeur.	Laissez l'appareil chauffer pendant environ 1 minute. Remplissez à nouveau le réservoir d'eau et insérez-le correctement. Soulevez la tête du défroisseur pour mettre le cordon d'arrivée de la vapeur le plus droit possible. Cela permet de renvoyer l'eau condensée dans le réservoir d'eau.
Le mât du porte-cintre se détache lorsque je porte le défroisseur.	Le mât n'a pas été verrouillé correctement.	Lisez la page 5 pour savoir comment verrouiller les mâts.
La vapeur sort du point de raccordement du cordon au défroisseur.	Le cordon n'est pas correctement connecté au défroisseur.	Éteignez le défroisseur. Patientez jusqu'à ce que le défroisseur se soit refroidi. Dévissez le cordon et reconnectez-le de manière appropriée.
Une quantité excessive d'eau s'écoule de la tête du défroisseur lorsque l'appareil chauffe.	Le défroisseur n'a pas été nettoyé pendant une période trop longue. L'eau dans l'appareil est restée trop longtemps à l'intérieur.	Lisez la page 13 pour savoir comment détarrer le défroisseur.Veuillez également vider toute l'eau contenue dans le réservoir d'eau après chaque utilisation.
Le fer produit un bruit rauque.	Le cordon forme un U, la condensation présente dans celui-ci ne peut pas retourner dans le réservoir.	Soulevez la tête du défroisseur pour mettre le cordon d'arrivée de la vapeur le plus droit possible. Cela permet de renvoyer l'eau condensée dans le réservoir d'eau.

INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**.

Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membiarknya di bawah keran.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jangan menyambungkan alat langsung ke sumber arus listrik.
- Jika perlu memeriksa atau memperbaiki alat, bawalah selalu ke pusat layanan resmi Philips. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat tersebut, karena hal ini dapat membatalkan garansi.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan keterbatasan fisik, indera, atau kecakapan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengentri bahayanya. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

- Bila Anda sudah selesai menguapi, saat mengisi atau mengosongkan tangki air, saat membersihkan atau membasil alat dan juga saat Anda membersihkan alat meskipun hanya sebentar, cabut steker listrik dari stopkontak dinding.
- Jauhkan alat dan kabel listriknya dari jangkauan anak-anak.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Jangan gunakan alat bila tangki air sedang kosong.

Perhatian

- Cek kabel listriknya secara teratur kalau-kalau ada kerusakan.
- Waspadalah terhadap uap panas dan air panas yang keluar dari penyembur uap saat menggunakannya. Uap tersebut dapat menyebabkan luka bakar:
- Nozel pada kepala penyembur uap dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan menyeret atau menarik alat di lantai.
- Jangan meletakkan alat penyembur uap di atas meja atau kursi tetapi letakkan alas penyembur uap di lantai selama durasi pemakaian.
- Jika selang membentuk huruf U, uap akan mengembun di dalam selang. Hal ini menyebabkan uap yang tidak beraturan atau tetesan air keluar dari kepala penyembur uap.
- Jangan biarkan kabel listrik bersentuhan dengan uap panas bila alat sedang digunakan.
- Uap bisa merusak atau menyebabkan perubahan warna pada lis dinding atau pintu tertentu.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

- Lingkungan**
- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. (Gbr. 1)

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah ini, kunjungi **www.philips.com/support** untuk melihat daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak menghasilkan uap.	Penyembur uap belum cukup panas. Tangki air kosong atau belum terpasang. Uap mengembun di dalam selang pasokan.	Biarkan alat memanass selama kira-kira 1 menit. Lis ulang tangki air dan pasang dengan benar. Angkat kepala penyembur uap untuk meluruskan selang pasokan. Ini akan membuat air yang mengembun turun kembali ke tangki air.
Tiang gantungan longgar bila saya membawa penyembur uap.	Tiang belum dikunci dengan benar.	Baca halaman 5 untuk instruksi mengunci tiang.
Uap keluar di samping selang pada penyembur uap.	Selang tidak tersambung dengan benar ke penyembur uap.	Matikan penyembur uap. Tunggu hingga penyembur uap dingin. Buka sekrup selang dan sambung kembali dengan erat.
Terlalu banyak air menetes keluar dari kepala penyembur uap saat alat sedang memanass.	Penyembur uap sudah lama tidak dibersihkan. Air sudah berada di dalam alat terlalu lama.	Baca halaman 13 untuk instruksi cara melakukan De-calc pada penyembur uap. Keluarkan semua air yang tersisa di dalam tangki air setelah selesai digunakan.

Alat mengeluarkan bunyi menguk.	Bila selang membentuk huruf U, kondensasi yang ada dalam selang tidak dapat mengalir kembali ke dalam tangki air.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang pasokan. Ini akan membuat air yang mengembun turun kembali ke tangki air.
---------------------------------	---	--

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.philips.co.kr**에서 제품을 등록하십시오.

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 행구지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품이 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그 및 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 혹은, 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품을 DC 전원에 연결하지 마십시오.
- 검시 또는 수리가 필요할 경우에는 항상 필립스 지정 서비스 센터로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 연락하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 바꾸지 마십시오.
- 8세 이상 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인인 이 제품을 사용하면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 관리하에 있지 않은 어린이가 제품을 청소 및 관리할 수 없습니다.
- 스팀 분사를 마쳤을 때, 물탱크에 물을 채우거나 버릴 때, 제품을 청소하거나 헹글 때, 제품을 사용하다가 잠시라도 자리를 비울 때는 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 물탱크가 비어 있을 때는 제품을 사용하지 마십시오.

주의

- 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 사용 중 스팀기에서 분사되는 뜨거운 스팀과 물은 화상을 입을 수 있으니 주의하십시오.
- 스팀기 헤드의 노즐은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 본 제품은 가전용입니다.
- 제품을 끌거나 잡아당기지 마십시오.
- 사용 시 스팀머를 테이블이나 의자 위에 두지 말고 바닥에 두십시오.
- 호스가 U자 형태로 구부러지면 호스 안쪽에 스팀이 응결되어 고이게 됩니다. 이로 인해 스팀이 헤드에서 스팀이 고이게 분사되지 않거나 물방울이 떨어질 수 있습니다.
- 스팀기가 작동할 때 전원 코드가 뜨거운 스팀에 닿지 않게 하십시오.
- 스팀으로 인해 특정 벽 또는 도어 마감이 손상되거나 변색될 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수가 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다. (그림 1)

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (**www.philips.com/support**)를 방문하십시오. 제품 보증서를 참조하십시오.

문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 **www.philips.com/support**를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품에서 스팀이 나오지 않습니다.	스팀머가 충분히 뜨거워지지 않았습니다. 물탱크가 비어 있거나 제대로 장착되지 않았습니다. 호스에 스팀이 고여 있습니다.	약 1분간 제품이 예열되도록 기다리십시오. 물탱크를 다시 채우고 제대로 장착하십시오. 스팀머 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물탱크로 되돌아갑니다.
행어 불이 스팀머를 옮길 때 느슨해집니다.	불이 제대로 조여지지 않았습니다.	불을 조이는 방법은 지침의 5페이지를 참조하십시오.
스팀머의 호스 연결부에서 스팀이 나옵니다.	호스가 스팀머에 제대로 연결되지 않았습니다.	스팀머를 끄니다. 스팀머가 식을 때까지 기다린 후 호스를 풀어 안전하게 다시 연결합니다.
제품이 가열되면서 과도한 양의 물이 스팀머 헤드 밖으로 됩니다.	스팀머를 청소한 지 너무 오래되었습니다. 물이 오랫동안 제품 안에 고여 있었습니다.	13페이지의 스팀머 석회질 제거 지침을 참조하십시오. 매 사용 후에는 물탱크에 남아있는 물을 모두 비우십시오.
다리미에서 끓는 소리가 납니다.	호스가 U자 모양이 되면 호스에 고인 스팀이 물탱크로 되돌아갈 수 없게 됩니다.	스팀머 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물탱크로 되돌아갑니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리 5자리 6자리 8자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 02번째 주에 생산 (2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를 다음 두 자리는 월 을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 8자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조번호, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공정의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 후에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)07402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.
--

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di **www.philips.com/welcome**.

Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam perkakis di dalam air atau sebarang cecair lain, ataupun membiarknya di bawah paip.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalut tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakis jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakis telah terjatuh atau bocor.
- Jangan sambungkan perkakas terus ke bekalan semasa.
- Sentiasa bawa perkakis ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa atau dibaiki. Jangan cuba baiki perkakis itu sendiri, jika tidak jaminannya menjadi tidak sah.
- Jika kord sesalur rosak ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang mempunyai kelayakan seumpamanya bagi menggantikan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Apabila anda selesai mengukus, mengisi atau mengosongkan tangki air, membersihkan dan membasil perkakis serta meninggalkan perkakas walau untuk sebentar, tangkalkan plag sesalur kuasa dari soket dinding. Jauhkan perkakas dan kord sesalur kuasanya dari capaian kanak-kanak. Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan. Jangan gunakan perkakas apabila tangki air kosong.

Awas

- Periksa kord sesalur kuasa secara tetap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Hati-hati terhadap stim panas dan air panas yang keluar dari penstim sewaktu digunakan. Stim dan air panas boleh menyebabkan keletukan.
- Muncung kepala penstim boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan keletukan jika tersentuh.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Jangan seret atau tarik perkakas di atas lantai.
- Jangan letakkan tapak penstim di atas meja atau kerusi tetapi lebih baik meletakkan tapak penstim di atas lantai semasa digunakan.
- Jika hos membentuk U, stim meluapluap dalam hos. Ini menyebabkan stim dan titisan air yang tidak sekata keluar daripada kepala penstim.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa bersentuhan dengan stim panas apabila perkakis sedang beroperasi.
- Stim mungkin merosakkan atau menyebabkan perubahan warna pada kemasan dinding atau pintu tertentu.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakis dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya. Sebaliknya serahkannya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat begini, anda membantu memelihara alam sekitar. (Gamb. 1)

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca nslah jaminan sedunia.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakis ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas tidak menghasilkan sebarang stim.	Penstim belum panas dengan secukupnya. Tangki air kosong atau tiada di tempatnya. Stim telah terpeluwap di dalam hos bekalan.	Biarkan perkakas menjadi panas selama kira-kira 1 minit. Isikan semula tangki air dan masukkanny dengan betul. Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos bekalan. Ini membolehkan sebarang air yang terpeluwap untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
Pancang penyangkut menjadi longgar semasa saya membawa penstim.	Pancang tidak dikunci dengan betul.	Baca halaman 5 untuk arahan mengunci pancang.
Stim keluar dari sambungan hos pada penstim.	Hos tidak disambungkan dengan betul pada penstim.	Matikan penstim. Tunggu sehingga penstim menyejuk. Buka skru hos dan sambungkan semula dengan kukuh.
Banyak air menitis daripada kepala penstim apabila perkakas mula memanass.	Penstim sudah terlalu lama tidak dibersihkan. Air dalam perkakas telah dibiarakan di dalam buat terlalu lama.	Baca halaman 13 untuk arahan cara melakukan De-calc penstim. Sila juga buang semua air yang tertinggal dalam tangki air selepas setiap penggunaan.
Perkakas mengeluarkan bunyi menguk.	Apabila hos membentuk bentuk U, peluapluapan hos tidak dapat mengalir semula ke dalam tangki.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos bekalan. Ini membenarkan sebarang air yang terpeluwap mengalir semula ke dalam tangki air.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Perigo**
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se apresentar fugas.
- Não ligue o aparelho a um fornecimento de corrente contínua.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Quando acabar de vaporizar, quando encher ou esvaziar o depósito de água, quando limpar ou enxaguar o aparelho e quando se afastar do aparelho mesmo durante um curto período de tempo, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não utilize o aparelho com o depósito de água vazio.

- Cuidado**
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.
- Tenha cuidado com o vapor quente e a água quente libertados pelo vaporizador durante a utilização. O vapor e a água quente podem causar queimaduras.
- O bocal da cabeça do vaporizador pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lo tocar.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca arraste nem puxe o aparelho pelo cabo.
- Não coloque a base do vaporizador em cima de uma mesa ou cadeira; mantenha a base do vaporizador no chão durante a utilização.
- Se o tubo flexível estiver em forma de U, o vapor condensa-se no tubo. Isto causa um vapor irregular ou a saída de gotas de água pela cabeça do vaporizador.
- Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com vapor quente quando o aparelho está em funcionamento.
- O vapor pode danificar ou causar descolorações em determinados acabamentos de paredes ou portas.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.